

**pujadas**<sup>®</sup>  
A VOLLRATH COMPANY

## IP WARM

P157950 | P157951 | P157952 | P157953 | P157954



EN

INSTRUCTION MANUAL

ES

MANUAL DE INSTRUCCIONES

FR

MANUEL D'INSTRUCTIONS



Dear Customer,

Thank you for choosing a product from the Pujadas brand. Our commitment to innovation, functional design, and certified quality ensures reliable performance and long-lasting satisfaction, tailored to meet the demands of professional environments.

## **1. SAFETY REGULATIONS**

### **SAFETY REGULATIONS**

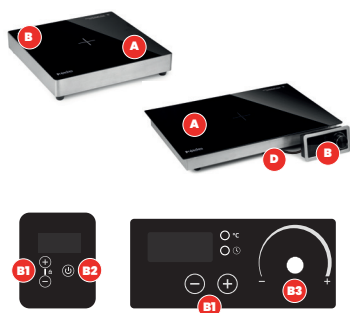
- Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions could lead to an accident.
- Clean all the parts of the product that will be in contact with food, as indicated in the cleaning section, before use.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years of age.
- This appliance is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The temperature of the accessible surfaces may be high when the appliance is in use.
- Do not use the appliance in association with a programmer, timer or other device that automatically switches it on.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similar qualified person in order to avoid a hazard.
- This appliance is for household use only, not professional, industrial use.
- If any of the appliance casings breaks, immediately disconnect the appliance from the mains to prevent the possibility of an electric shock.
- This is an appliance that heats up through the use of induction. Do not leave metallic objects such as knives, forks, spoons or lids, on the work surface as they could become hot.

### **SPECIAL SAFETY REGULATIONS**

- – Ensure that the voltage indicated on the rating label matches the mains voltage before plugging in the appliance.
- Connect the appliance to a base with an earth socket withstanding a minimum of 16 amperes.

- The appliance's plug must fit into the mains socket properly. Do not alter the plug. Do not use plug adaptors.
- Do not force the power cord. Never use the power cord to lift up, carry or unplug the appliance.
- Do not allow the power cord to hang or to come into contact with the hot surfaces of the appliance.
- Check the state of the power cord. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
- Do not touch the plug with wet hands.
- Do not use the appliance if the cable or plug is damaged.
- Do not use the appliance if it has fallen on the floor, if there are visible signs of damage or if it has a leak.
- Do not place the appliance on hot surfaces, such as cooking plates, gas burners, ovens or similar.
- Place the appliance on a horizontal, flat, stable surface, suitable for withstanding high temperatures and away from other heat sources and contact with water.
- Do not place inflammable material near the appliance.
- Ensure that neither the air access nor exit become either totally or partially covered by drapery, clothing, etc., as this increases the risk of fire.
- Do not leave the appliance out in the rain or exposed to moisture. If water gets into the appliance, this will increase the risk of electric shock.
- Do not use the appliance in the case of persons insensitive to heat (the appliance has heated)

## 2. PRODUCT DESCRIPTION



A - Cooking Surface

---

B - Control Box / Buttons

---

B1 - Plus and Minus buttons

---

B2 - Switch on/off \*

---

B3 - Control knob \*\*

---

D - Control box connector

---

\* Only for P157950, P157952

\*\* Only for P157951, P157953, P157954

### 3. INTRODUCTION

#### PRACTICAL RECOMMENDATIONS

- Use cookware suitable for the size of the hotplate.
- Do not use excess water to cook foods. The more water used; the more energy needed.
- Whenever possible use a pressure cooker, it saves time and energy.
- Switch the hotplates on only when the cookware is ready and switch them off before removing it.
- Cookware must be flat.
- Use cookware suitable for the amount being cooked. Large pots used for small amounts increase power consumption.
- Cooking without using the lid for the cookware increases power consumption.
- Check to make sure the appliance is undamaged. In case of any damage, contact your supplier immediately and do NOT use the appliance.
- Clean the appliance according to the cleaning section in tis manual.
- Disconnect the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.
- Store this appliance out of reach of children and/or persons with physical, sensory or reduced mental or lack of experience and knowledge.
- Do not store the appliance if it is still hot.

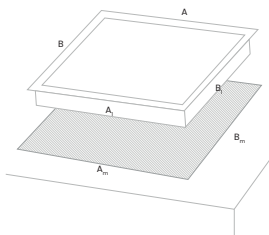
### 4. INSTRUCTIONS FOR USE

#### BEFORE USE

Remove all packaging materials. Keep the packaging for future storage.

#### INSTALLATION (APPLY TO IP WARM -- B)

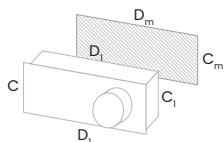
- The appliance must be installed and connected in accordance with current regulations.
- After unpacking the appliance, ensure there is no visible damage. If the product shows signs of deformation or breaking, DO NOT USE the product, contact where you bought it and explain the situation.
- Please check the diagram below to know about the measures on the table:



		P157951 (Rectangular)	P157953 (Square)
<b>Surface size</b>	<b>A</b>	516 mm	400 mm
<b>Product Built in size</b>	<b>A1</b>	490 mm	350 mm
<b>Built in hole size</b>	<b>A<sub>m</sub></b>	500 mm	370 mm
<b>Surface size</b>	<b>B</b>	346 mm	400 mm
<b>Product Built in size</b>	<b>B1</b>	322 mm	350 mm
<b>Built in hole size</b>	<b>B<sub>m</sub></b>	330 mm	370 mm

For the controller installation please note:

- Connection must be done via connector (D) in the holding furniture.
- Follow the indications below for installing the controller into the side:



Controller Size	C	80 mm
Controller built in size	C1	65 mm
Built in hole size	Cm	70-75 mm
Controller Size	D	160 mm
Controller built in size	D1	143 mm
Built in hole size	Dm	146-155 mm

## USE

### P157950, P157952

Connect the appliance to the mains, the power light will switch on.

Press the On/Off switch

Use the + / - buttons to set the temperature.

Product place on top will start heating.

### P157951, P157953, P157954

Connect the appliance to the mains, the power light will switch on.

Use the control knob to set up the temperature

Product place on top will start heating.

## ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE.

Switch off the appliance.

Clean the appliance as explained in the next section.

## 5. CLEANING

Clean spillages from the hob surface as soon as possible after use. Always ensure the surface is cool enough before cleaning.

Use a soft cloth or kitchen paper to clean the surface. If the spillage has dried on the surface, you may need to use a specialist vitro-ceramic glass cleaner, which is available in most supermarkets.

Do not use other abrasive cleaners and/or wire wool etc., as it may scratch the ceramic glass surface of your hob.

## 6. TROUBLE SHOOTING

If there is any problem in the operation of this product during use, you can perform self-test according to the following table before returning to the original factory for repair:


Fault phenomenon	Code description	Checking point	Method of exclusion
The device does not respond to power-on.		Is there a power outage? Is the front switch or insurance short circuited? Is the plug loose or in poor contact?	Use after the power is restored; Check the front line and use it after troubleshooting; Re-plug, or replace the socket panel;
E1	No pot protection	Are you placing a suitable pot? Is the pot position at the center of the cooktop panel?	Place the appropriate pot; Re-power on;
E3	Abnormal voltage	To use power supply of the voltage higher than 96V and lower than 280V.	After the grid voltage returns to normal, re-energize can be used normally;
E4	Sensor short/open	Is the empty pan dry?	Take off the pot and wait until the temperature of the stove panel is lowered, then turn it back on;

## 7. PRODUCT DISPOSAL

### FOR EU PRODUCT VERSIONS AND/OR IN THE CASE THAT IT IS REQUESTED IN YOUR COUNTRY: ECOLOGY AND RECYCLABILITY OF THE PRODUCT

- The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public containers for each type of material.
- The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment.



-  This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE).
- This appliance complies with Directive 2014/35/EU on Low Voltage, Directive 2014/30/EU on Electromagnetic Compatibility, Directive 2011/65/EU on the restrictions of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the



Estimado cliente,

Gracias por elegir un producto de la marca Pujadas. Nuestro compromiso con la innovación, el diseño funcional y la calidad certificada garantiza un rendimiento fiable y una satisfacción duradera, adaptada a las exigencias de los entornos profesionales.

## **1. NORMAS DE SEGURIDAD**

### **NORMAS DE SEGURIDAD**

Lea atentamente estas instrucciones antes de encender el aparato y consérvelas para futuras consultas.

El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar accidentes.

- Limpie todas las partes del producto que estarán en contacto con los alimentos, según se indica en la sección de limpieza, antes de usarlo.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén bajo supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los peligros que implica.
- La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños menores de 8 años sin supervisión.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Este aparato no es un juguete. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con él.
- La temperatura de las superficies accesibles puede ser elevada durante el uso.
- No utilice el aparato con programadores, temporizadores u otros dispositivos que lo enciendan automáticamente.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su servicio técnico o personal cualificado para evitar riesgos.
- Este aparato es para uso doméstico, no profesional ni industrial.
- Si alguna de las carcasas se rompe, desconecte inmediatamente el aparato de la red eléctrica para evitar descargas eléctricas.
- Este aparato calienta mediante inducción. No deje objetos metálicos como cuchillos, tenedores, cucharas o tapas sobre la superficie de trabajo, ya que pueden calentarse.

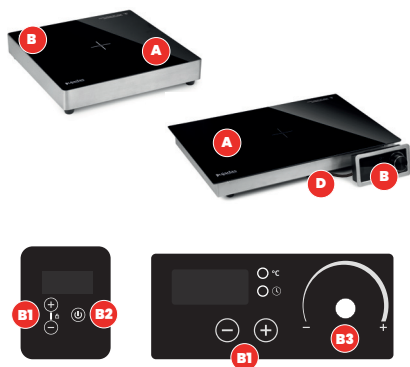
### **NORMAS ESPECIALES DE SEGURIDAD**

- Asegúrese de que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el de la red eléctrica antes de enchufar el aparato.
- Conecte el aparato a una base con toma de tierra de al menos 16 amperios.
- La clavija debe encajar correctamente en el enchufe. No la modifique ni

use adaptadores.

- No fuerce el cable de alimentación. Nunca lo utilice para levantar, transportar o desenchufar el aparato.
- Evite que el cable cuelgue o entre en contacto con superficies calientes.
- Revise el estado del cable. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- No toque el enchufe con las manos mojadas.
- No utilice el aparato si el cable o la clavija están dañados.
- No utilice el aparato si se ha caído, si presenta daños visibles o tiene fugas.
- No coloque el aparato sobre superficies calientes como placas de cocción, quemadores de gas, hornos o similares.
- Coloque el aparato sobre una superficie horizontal, plana, estable, resistente a altas temperaturas y alejada de fuentes de calor y agua.
- No coloque materiales inflamables cerca del aparato.
- No cubra las entradas o salidas de aire con cortinas, ropa, etc., ya que aumenta el riesgo de incendio.
- No deje el aparato a la intemperie ni lo exponga a la humedad. La entrada de agua aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- No lo utilice si el usuario no puede percibir el calor de forma segura.

## 2. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO



A - Superficie de cocción

B - Caja de control

B1 - Interruptor On/Off

B2 - Botón de función

B3 - Botón del  
temporizador

D - Conector de la caja de  
control

\* Only for P157950, P157952

\*\* Only for P157951, P157953, P157954

## 3. INTRODUCCIÓN

### RECOMENDACIONES PRÁCTICAS

- Utilice utensilios de cocina del tamaño adecuado a la zona de cocción.
- No use más agua de la necesaria para cocinar, se consumirá más energía.

- Siempre que sea posible, use olla a presión: ahorra tiempo y energía.
- Encienda la placa solo cuando el recipiente esté preparado y apáguela antes de retirarlo.
- Los recipientes deben ser planos.
- Utilice recipientes adecuados a la cantidad que va a cocinar: ollas grandes para pequeñas cantidades aumentan el consumo.
- Cocinar sin tapa aumenta el consumo energético.
- Verifique que el aparato no esté dañado antes de usarlo. Si lo está, contacte con el proveedor y no lo utilice.
- Limpie el aparato según se indica en la sección de limpieza.
- Desconecte de la red cuando no lo utilice y antes de limpiar.
- Guarde el aparato fuera del alcance de niños o personas sin experiencia.
- No lo guarde mientras esté caliente.

#### 4. INSTRUCCIONES DE USO

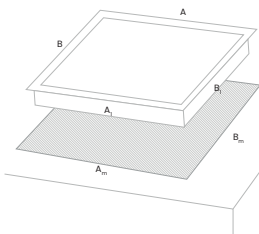
##### Antes de usar

Retire todos los materiales de embalaje y guárdelos para un futuro almacenamiento.

##### INSTALACIÓN (APLICABLE A IP WARM -- B)

El aparato debe instalarse y conectarse de acuerdo con la normativa vigente. Después de desembalar el aparato, asegúrese de que no presenta daños visibles. Si el producto muestra signos de deformación o rotura, NO LO UTILICE, póngase en contacto con el lugar donde lo compró y explique la situación.

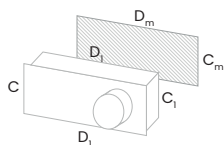
Consulte el siguiente diagrama para conocer las medidas de la mesa:



		P157951 (Rectangular)	P157953 (Square)
Tamaño de la superficie	<b>A</b>	516 mm	400 mm
Tamaño del producto empotrado	<b>A1</b>	490 mm	350 mm
Tamaño del orificio empotrado	<b>Am</b>	500 mm	370 mm
Tamaño de la superficie	<b>B</b>	346 mm	400 mm
Tamaño del producto empotrado	<b>B1</b>	322 mm	350 mm
Tamaño del orificio empotrado	<b>Bm</b>	330 mm	370 mm

##### Conexión del controlador

- Conectar mediante el conector (D) en el mueble de instalación.
- Siga las indicaciones para instalar el controlador en el lateral.



Tamaño controlador	C	80 mm
Tamaño controlador integrado	C1	65 mm
Tamaño orificio integrado	Cm	70-75 mm
Tamaño controlador	D	160 mm
Tamaño controlador integrado	D1	143 mm
Tamaño orificio integrado	Dm	146-155 mm

## USO

P157950, P157952

- Conecte el aparato a la red eléctrica, se encenderá la luz de encendido.
- Pulse el interruptor de encendido/apagado
- Utilice los botones + / - para ajustar la temperatura.
- El producto colocado en la parte superior comenzará a calentarse.

P157951, P157953, P157954

- Conecte el aparato a la red eléctrica; se encenderá la luz de encendido.
- Utilice el mando de control para ajustar la temperatura.
- El producto colocado en la parte superior comenzará a calentarse.

UNA VEZ QUE HAYA TERMINADO DE UTILIZAR EL APARATO.

- Apague el aparato.
- Limpie el aparato tal y como se explica en la siguiente sección.

## 5. LIMPIEZA

- Limpie los derrames de la superficie de la placa lo antes posible. Asegúrese de que esté fría.
- Use un paño suave o papel de cocina. Si el derrame está seco, use un limpiador especial para vitrocerámica.
- No use estropajos metálicos ni limpiadores abrasivos para evitar rayar la superficie.

## 6. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS


Si surge algún problema en el funcionamiento de este producto durante su uso, puede realizar una autoprueba según la siguiente tabla antes de devolverlo a la fábrica original para su reparación:

Fenómeno	Descripción del código	Puntos de comprobación	Solución
El aparato no enciende	-	¿Hay un corte de luz? ¿Está el interruptor en corto? ¿El enchufe está suelto?	Espere a que vuelva la corriente. Revise la instalación. Vuelva a enchufar o cambie el enchufe.

E1	Protección por ausencia de recipiente	¿Ha colocado un recipiente adecuado? ¿Está centrado en la placa?	Coloque el recipiente correcto y vuelva a encender.
E3	Voltaje anormal	-	Use alimentación entre 96 V y 280 V. Espere a que el voltaje se normalice.
E4	Sensor en corto/abierto	¿La sartén está vacía y seca?	Retire el recipiente, espere a que la placa se enfríe y vuelva a encender.

## 7. ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO

### PARA LAS VERSIONES DEL PRODUCTO DE LA UE Y/O EN EL CASO DE QUE SE SOLICITE EN SU PAÍS: ECOLOGÍA Y RECICLAJE DEL PRODUCTO

- Los materiales de embalaje forman parte de un sistema de recogida y reciclaje. Deposite cada material en el contenedor adecuado.
- El producto no contiene sustancias peligrosas para el medio ambiente.
-  Este símbolo indica que el producto, al final de su vida útil, debe llevarse a un punto autorizado de recogida de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).
- Este aparato cumple con las directivas europeas 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE y 2009/125/CE.

Cher client,

Merci d'avoir choisi un produit de la marque Pujadas. Notre engagement en faveur de l'innovation, du design fonctionnel et de la qualité certifiée garantit des performances fiables et une satisfaction durable, adaptées aux exigences des environnements professionnels.

## **1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

### **CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

Lisez attentivement ces instructions avant de mettre l'appareil en marche et conservez-les pour toute consultation ultérieure.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner des accidents.

- Nettoyez toutes les parties du produit qui seront en contact avec les aliments, comme indiqué dans la section nettoyage, avant utilisation.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, si elles sont surveillées ou ont reçu les instructions nécessaires sur l'utilisation sûre de l'appareil et comprennent les risques impliqués.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants de moins de 8 ans sans surveillance.
- Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- La température des surfaces accessibles peut être élevée pendant l'utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil avec un programmateur, une minuterie ou un autre dispositif qui l'allume automatiquement.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement, et non à un usage professionnel ou industriel.
- Si un élément du boîtier est endommagé, débranchez immédiatement l'appareil pour éviter tout risque d'électrocution.
- Cet appareil chauffe par induction. Ne laissez pas d'objets métalliques tels que couteaux, fourchettes, cuillères ou couvercles sur la surface de travail, car ils peuvent chauffer.

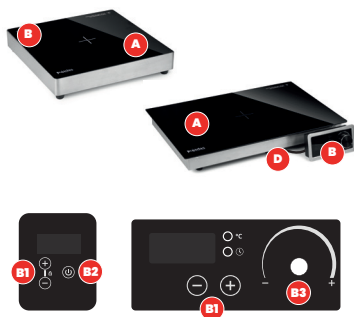
### **Consignes de sécurité spécifiques**

- Vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension du réseau avant de brancher l'appareil.
- Branchez l'appareil sur une prise de courant avec mise à la terre d'au

moins 16 ampères.

- La fiche doit s'adapter correctement à la prise. Ne la modifiez pas et n'utilisez pas d'adaptateurs.
- Ne tirez pas sur le cordon. Ne l'utilisez jamais pour soulever, transporter ou débrancher l'appareil.
- Évitez que le cordon pende ou entre en contact avec des surfaces chaudes.
- Vérifiez l'état du cordon. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrocution.
- Ne touchez pas la fiche avec les mains mouillées.
- N'utilisez pas l'appareil si le câble ou la fiche est endommagé(e).
- N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé, s'il présente des signes visibles de dommages ou une fuite.
- Ne placez pas l'appareil sur des surfaces chaudes telles que plaques de cuisson, brûleurs à gaz, fours ou similaires.
- Placez l'appareil sur une surface horizontale, plane, stable, résistante à la chaleur et à l'eau.
- Ne placez pas de matériaux inflammables à proximité.
- Ne couvrez pas les entrées ou sorties d'air avec des rideaux ou des vêtements, cela augmente le risque d'incendie.
- Ne laissez pas l'appareil sous la pluie ni dans un environnement humide. L'eau augmente le risque de choc électrique.
- Ne l'utilisez pas si l'utilisateur est incapable de ressentir la chaleur de manière sécurisée.

## 2. DESCRIPTION DU PRODUIT



A - Surface de cuisson

B - Corps principal

B1 - Interrupteur On/Off

B2 - Bouton de fonction

B3 - Bouton minuterie

D - Connecteur du boîtier de commande

## 3. INTRODUCTION

### RECOMMANDATIONS PRATIQUES

- Utilisez des ustensiles de cuisson de taille adaptée à la plaque.
- Ne mettez pas plus d'eau que nécessaire : cela augmente la consommation d'énergie.

- Utilisez une cocotte-minute si possible : elle économise du temps et de l'énergie.
- Allumez la plaque uniquement lorsque le récipient est prêt et éteignez-la avant de le retirer.
- Les récipients doivent avoir un fond plat.
- Utilisez des récipients adaptés à la quantité à cuire : de grands récipients pour de petites quantités gaspillent de l'énergie.
- Cuire sans couvercle augmente la consommation d'énergie.
- Vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé avant utilisation. Si c'est le cas, contactez votre fournisseur.
- Nettoyez l'appareil comme indiqué dans la section nettoyage.
- Débranchez-le lorsqu'il n'est pas utilisé et avant le nettoyage.
- Rangez-le hors de portée des enfants ou des personnes inexpérimentées.
- Ne rangez pas l'appareil s'il est encore chaud.

#### 4. INSTRUCTIONS D'UTILISATION

##### Avant utilisation

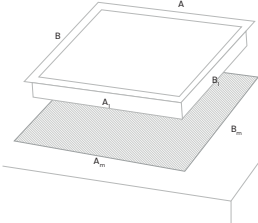
Retirez tous les matériaux d'emballage et conservez-les pour un usage ultérieur.

##### INSTALLATION (APPLIQUER À IP WARM -- B)

L'appareil doit être installé et raccordé conformément à la réglementation en vigueur.

Après avoir déballé l'appareil, assurez-vous qu'il ne présente aucun dommage visible. Si le produit présente des signes de déformation ou de rupture, NE L'UTILISEZ PAS, contactez le revendeur chez qui vous l'avez acheté et expliquez-lui la situation.

Veuillez consulter le schéma ci-dessous pour connaître les mesures à prendre :

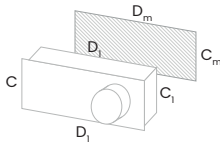


		P157951 (Rectangular)	P157953 (Square)
Dimensions de la surface	<b>A</b>	516 mm	400 mm
Dimensions du produit encastré	<b>A1</b>	490 mm	350 mm
Dimensions du trou d'encastrement	<b>Am</b>	500 mm	370 mm
Dimensions de la surface	<b>B</b>	346 mm	400 mm
Dimensions du produit encastré	<b>B1</b>	322 mm	350 mm
Dimensions du trou d'encastrement	<b>Bm</b>	330 mm	370 mm

##### Connexion du boîtier de commande

Branchez via le connecteur (D) dans le meuble prévu.

Suivez les indications pour installer le boîtier de commande sur le côté.



Taille du contrôleur	C	80 mm
Taille du contrôleur intégré	C1	65 mm
Taille du trou d'encastrement	Cm	70-75 mm
Taille du contrôleur	D	160 mm
Taille du contrôleur intégré	D1	143 mm
Taille du trou d'encastrement	Dm	146-155 mm

## Utilisation

### P157950, P157952

Connect the appliance to the mains, the power light will switch on.

Press the On/Off switch

Use the + / - buttons to set the temperature.

Product place on top will start heating.

### P157951, P157953, P157954

Connect the appliance to the mains, the power light will switch on.

Use the control knob to set up the temperature

Product place on top will start heating.

## ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE

Switch off the appliance.

Clean the appliance as explained in the next section.

## 5. CLEANING

Nettoyez les éclaboussures dès que possible, en vous assurant que la surface est froide.

Utilisez un chiffon doux ou du papier absorbant. Si la saleté est incrustée, utilisez un nettoyant spécial vitrocéramique.

N'utilisez pas de laine d'acier ou de produits abrasifs, cela pourrait rayer la surface.

## 6. TROUBLE SHOOTING

If there is any problem in the operation of this product during use, you can perform self-test according to the following table before returning to the original factory for repair:

Symptôme	Code	Vérification	Solution
L'appareil ne s'allume pas	-	Coupure de courant ? Interrupteur ou fusible défectueux ? Prise mal branchée ?	Attendez le retour du courant. Vérifiez le circuit. Rebranchez ou remplacez la prise.

E1	Protection absence de récipient	Récipient adapté ? Centré sur la plaque ?	Placez le bon récipient et rallumez.
E3	Tension anormale	-	Utilisez une alimentation entre 96 V et 280 V. Attendez que la tension se stabilise.
E4	Sonde en court-circuit / ouverte	Récipient vide et sec ?	Retirez-le, attendez que la plaque refroidisse puis rallumez.

## 7. ÉLIMINATION DU PRODUIT

### POUR LES VERSIONS DU PRODUIT DESTINÉES À L'UE ET/OU SI CELA EST REQUIS DANS VOTRE PAYS : ÉCOLOGIE ET RECYCLABILITÉ DU PRODUIT

- Les matériaux d'emballage font partie d'un système de collecte et de recyclage. Déposez-les dans les conteneurs appropriés.
- Le produit ne contient pas de substances dangereuses pour l'environnement.



- Ce symbole signifie que le produit doit être apporté à un point de collecte agréé pour les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).
- Cet appareil est conforme aux directives européennes 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE et 2009/125/CE.





**VOLLRATH PUJADAS SAU**

Ctra. de Castanyet, 132  
17430 Santa Coloma de Farners (GIRONA) - SPAIN  
Tel. +34 972 84 32 01  
info@pujadas.es